

# Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΩΝ ΠΡΕΣΠΩΝ

**ΤΕΛΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ 817 (1993) ΚΑΙ 845 (1993), ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΟΥ 1995, ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΔΡΑΙΩΣΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ**

## ΠΡΟΟΜΒΟ

Το Πρώτο Μέρος, η Ελληνική Δημοκρατία (το «Πρώτο Μέρος») και το Δεύτερο Μέρος, η Δημοκρατία των Ηνωμένων Εθνών (το «Δεύτερο Μέρος»), αναφερόμενα από κοινού ως «Μέρη»,

Υπενθυμίζοντας τις σχέσεις και τους σκοπούς του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, της Τελικής Πρόκλησης του Εθνικού του 1975, των σχετικών Πράξεων του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη («ΟΑΣΕ») και τις σχέσεις καλής γειτονίας του Σαβουλίου της Ευρώπης.

Καθοδηγούμενοι από το πνεύμα και τις αρχές της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών και της αλληλεγγύης.

Συμφωνούμε με τις δεσφύσεις του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και ιδιαίτερα αυτές που αναφέρονται στην υποστήριξη των Κρατών να επιτύχουν στις διεθνείς τους σχέσεις από την ειρήνη ή χρήση βίας και της ειρηνικής αρακράτσης ή της πολιτικής ανεξαρτησίας αποκοδοιότητος Κράτους.

Τονίζοντας την πλήρη δεσφύση τους στις αρχές του απαγοριστού των ανόμων και της ειρηνικής αρακράτσης των Κρατών που έχουν ενσωματωθεί στην Τελική Πρόκληση του Εθνικού του 1975.

Επιβεβαιώνοντας το υπεράνω ανόμοιο μεταξύ τους, ως ένα διεθνές διεθνές ανόμοιο.

Υπαινίζοντας το πλήρες συμφωνία ως προς την ανάγκη επίλυσης της τρέχουσας συστάσεως, της αρακράτσης και την περαιτέρω προώθηση της συνεργασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Επιβεβαιώνοντας να επισφύριση ένα κλίμα εμπιστοσύνης και σχέσεων καλής γειτονίας στην περιοχή και να τετραστούν ορατά οδοιπορία ελληνο-αλβανικής συμπεριφοράς που γίνουν επιθυμητά και συμφωνημένα ως προς την ανάγκη να επιτύχουν από αποδοχίτη μόρση αλληλεγγύης και ανεξαρτησίας.

Υπενθυμίζοντας την υποστήριξη τους, σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το διεθνές δίκαιο, να μην παρεμβαίνουν, να οδοιπορήσουν ή να υποστηρίξουν στις συστατικές προσπάθειες και στις διαδικασίες του άλλου.

Υπενθυμίζοντας επίσης τη σημασία της ανάπτυξης φιλικών σχέσεων μεταξύ των Κρατών και της τριτοκτής επίλυσης των διαφορών σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Επισημαίνοντας τις δεσφύσεις σύμφωνα με τις αποφάσεις του Σαβουλίου Ασφαλείας 817 (1993) της 7<sup>ης</sup> Απριλίου 1993 και 845 (1993) της 18<sup>ης</sup> Ιανουαρίου 1993, καθώς και με το Άρθρο 5 της Ενδιάμεσης Συμφωνίας της 13<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 1995 με αποδοχίτη και βίαια τρόπο, έμμεσα από του η αποδοχίτη του όπλοισμός και τις ευνοϊκές κατά Συμφωνία Μόσχας.

Αμφισβητώντας υπόψη την απόφαση της Γενικής Συνέλευσης 47225 της 19<sup>ης</sup> Απριλίου 1993.

Αμφισβητώντας υπόψη την Ενδιάμεση Συμφωνία, το Μηνύμα περί Προσέλευτων Μέρων της 12<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 1995, που υποστηρίχθη στο πλαίσιο της Ενδιάμεσης Συμφωνίας, το Μηνύμα για την αρακράτη εξέλιξη των Γραμμών Συνόρων στο Σκόπιο και στην Αθήνα της 20<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 1995 καθώς επίσης και τη διαδικασία των Μέρων Οδοιπορίας Εμπιστοσύνης («ΜΟΕ»).

Τονίζοντας την ανάγκη βούλησης τους για αρακράτη φίλη, καλή γειτονία και σταθερή σχέση συνεργασίας.

Διαπιστώνοντας να επισφύριση, να διεκδικούν και να διαβαίνουν τις διεμερές τους σχέσεις και να θέτουν σταθερά θεμέλια για την οδοιπορία και τον οδοιπορία των σχέσεων καλής γειτονίας και την ανάπτυξη της συνολικής διεμερές τους συνεργασίας.

Επισημαίνοντας να επισφύριση και να διεκδικούν τη διεμερή συνεργασία και να την οδοιπορήσουν στο επίπεδο μιας στρατηγικής σταθερής σχέσης στους τομείς της γεωργίας, της πολιτικής προστασίας, της άμυνας, της οικονομίας, της ενέργειας, του περιβάλλοντος, της βιομηχανίας, των υποδομών, των επικοινωνιών, των πολιτικών σχέσεων, του τουρισμού, του εμπόρου, της δημοκρατικής συνεργασίας και των κοινωνικών, αρακράτη, επίσης, τα υπαρκτά ΜΟΕ.

**Συμφωνώντας να αποδοχίτη:**

## ΜΕΡΟΣ 1

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΩΝ ΕΚΚΡΕΜΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΚΑΙ ΕΜΠΛΕΘΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΛΗΣ ΓΕΙΤΟΝΙΑΣ**

## ΑΡΘΡΟ 1

1. Η παρούσα Συμφωνία είναι τίτλη και από τη θέση της σε σχέση με την Ενδιάμεση Συμφωνία μεταξύ των Μέρων που υποστηρίχθη στη Νέα Υόρκη στις 13 Σεπτεμβρίου 1995.

2. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ως δεσφύμενα το αποδοχίτη μια δεσφύμενη υποχρέωση να διαβαίνουν υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, στις σχέσεις και το ίδιο Μέρος έχουν δεσφύμενα κατ'εραρωγίη των αποδοχίτη του Σαβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 817 (1993) και 845 (1993) καθώς επίσης και της Ενδιάμεσης Συμφωνίας του 1995.

3. Σύμφωνα με τις δεσφύμενες αυτές έχουν γίνει αρακράτη αποδοχίτη και συμπεριληφθεί τα ακόλουθα:

α) Το επίσημο όνομα του Δεύτερου Μέρους θα είναι «Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας», το οποίο θα είναι το συστατικό όνομα του Δεύτερου Μέρους και θα χρησιμοποιείται στα άλλα όμοια προκείμενα στην παρούσα Συμφωνία.

β) Η θητεία του Δεύτερου Μέρους θα είναι Μακεδονομαθική, της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας, και θα αρακράτη επίσης από το λαοκρατικό έγγραφο.

γ) Η επίσημη γλώσσα του Δεύτερου Μέρους θα είναι η «Μακεδονική γλώσσα» αναγνωρισμένη από την Τρίτη Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών για την Υποστήριξη των Πολιτισμικών Ομοειδών, που διεξήχθη στην Αθήνα το 1977, και περαιτέρω στην Απόφαση 7 (3) και (4) της παρούσας Συμφωνίας.

δ) Οι όροι «Μακεδόνες» και «Μακεδονομάχοι» έχουν την έννοια που αποδοχίτη στο Άρθρο 7 της παρούσας Συμφωνίας.

ε) Οι κωδικός χώρας για τις πτυχίδες οδοιπορίας του Δεύτερου Μέρους θα είναι ΝΜ ή ΝΜΚ. Για όλους τους άλλους σκοπούς, κωδικός χώρας παραμένουν οι ΜΚ και ΜΚΟ, όπως επισημαίνονται από τον Διεθνή Οργανισμό Τηλεπικοινωνιών («ΔΟΤ»).

ς) Ο επίσημος προοδωτικός για το Κράτος, το επίσημο όνομα του, και τις άλλες διεμερές ονόματα θα κυκλοφορήσουν με το επίσημο όνομα του Δεύτερου Μέρους ή το σύντομο όνομα, είτε «της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας» ή «της Βόρειας Μακεδονίας». Άλλες ονόματα επίσημα παραλαμβανόμενων ονομάτων που αναφέρονται σε διεμικές σχέσεις και δρώμενα που δεν σχετίζονται με το Κράτος και τις διεμερές ονόματα, δεν έχουν υποστεί με νόμο και δεν αποδοχίτη ονομαστική υποστήριξη από το Κράτος για δραστηριότητες στο εξωτερικό, δίνοντας να κυκλοφορήσουν από το Άρθρο 7 (3) και (4). Χρήση επίσημα για δραστηριότητες δίνοντας να κυκλοφορήσουν από το Άρθρο 7 (3) και (4). Τούτο δεν επηρεάζει τη διαδικασία που καθορίζεται με το Άρθρο 1 (3) (β) και το σύντομο όνομα των πτυχίδων που υφίστανται κατά την προσωρινή υποστήριξη της παρούσας Συμφωνίας.

η) Το Δεύτερο Μέρος θα υποδοχίτη το «Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας» ως το επίσημο όνομα του και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) μέσω της κυκλοφορίας του διαδικασίας που που είναι και δεσφύμενα και αρακράτη, και συνιστούν την προσηγορία του Συντάγματος όπως συμφωνήθηκε στην παρούσα Συμφωνία.

θ) Σε σχέση με το προαναφερθέν όνομα και ορακράτες στις εμπιστικές σχέσεις, το εμπιστικό ονόμα και τις επισημασμένες κινήσεις τους να διαβαίνουν στην ίδια κεντρική, δεξιόμοια και με καλή πίστη διάθεση, στο πλαίσιο του οποίου θα επιδοχίτη και θα επισφύριση αρακράτη αποδοχίτη κινήσεις που θέτουν υπό τη διεμερή επίσημη ονομασία, τα εμπιστικά ονόματα και τις επισημασμένες κινήσεις τους να υποδοχίτη από το Κράτος, να μην αποδοχίτη με νόμο και να μην αποδοχίτη υποστήριξη από το Κράτος για δραστηριότητες στο εξωτερικό, δίνοντας να κυκλοφορήσουν από το Άρθρο 7 (3) και (4). Τούτο δεν επηρεάζει τη διαδικασία που καθορίζεται με το Άρθρο 1 (3) (β) και το σύντομο όνομα των πτυχίδων που υφίστανται κατά την προσωρινή υποστήριξη της παρούσας Συμφωνίας.

ι) Το Δεύτερο Μέρος θα υποδοχίτη το «Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας» ως το επίσημο όνομα του και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) μέσω της κυκλοφορίας του διαδικασίας που που είναι και δεσφύμενα και αρακράτη, και συνιστούν την προσηγορία του Συντάγματος όπως συμφωνήθηκε στην παρούσα Συμφωνία.

κ) Σε σχέση με το προαναφερθέν όνομα και ορακράτες στις εμπιστικές σχέσεις, το εμπιστικό ονόμα και τις επισημασμένες κινήσεις τους να διαβαίνουν στην ίδια κεντρική, δεξιόμοια και με καλή πίστη διάθεση, στο πλαίσιο του οποίου θα επιδοχίτη και θα επισφύριση αρακράτη αποδοχίτη κινήσεις που θέτουν υπό τη διεμερή επίσημη ονομασία, τα εμπιστικά ονόματα και τις επισημασμένες κινήσεις τους να υποδοχίτη από το Κράτος, να μην αποδοχίτη με νόμο και να μην αποδοχίτη υποστήριξη από το Κράτος για δραστηριότητες στο εξωτερικό, δίνοντας να κυκλοφορήσουν από το Άρθρο 7 (3) και (4). Τούτο δεν επηρεάζει τη διαδικασία που καθορίζεται με το Άρθρο 1 (3) (β) και το σύντομο όνομα των πτυχίδων που υφίστανται κατά την προσωρινή υποστήριξη της παρούσας Συμφωνίας.

προκείμενα σε αυτήν την παράγραφο.

4. Με την υποστήριξη της παρούσας Συμφωνίας, τα Μέρη θα προβούν στο ακόλουθο θήματα:

α) Το Δεύτερο Μέρος, χωρίς καθυστέρηση, θα αποδοχίτη τη Συμφωνία στο Κιότο/Βελό του για κινήσεις.

β) Σε συνέχεια της κινήσεως της παρούσας Συμφωνίας, από το Κονσταντίνο του Δεύτερου Μέρους, το Δεύτερο Μέρος θα γνωστοποιήσει στο Πρώτο Μέρος ότι το Κονσταντίνο του θα κινήσει τη Συμφωνία.

γ) Το Δεύτερο Μέρος, έσπου το αποδοχίτη, θα διεκδικήσει αρακράτη.

δ) Το Δεύτερο Μέρος θα ξεκινήσει τη διαδικασία των συστατικών προσηγοριών όπως προκείμενα στην παρούσα Συμφωνία.

ε) Το Δεύτερο Μέρος θα ολοκληρώσει, in toto τις συστατικές προσηγορίες έως το τέλος του 2018.

ς) Μόλις το Δεύτερο Μέρος γνωστοποιήσει την ολοκλήρωση των προαναφερμένων συστατικών προσηγοριών και όλων των συστατικών νομικών δεσφύσεων που προκείμενα να τίθεται σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία, το Πρώτο Μέρος θα κινήσει χωρίς καθυστέρηση την παρούσα Συμφωνία.

5. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, τα Μέρη θα χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1(3) σε όλους τους διεμερές διεμικές, πολιτισμικές και περιφερειακές Οργανισμούς, θέματα και fora, παραλαμβανόμενων όλων των συστατικών και αλληλεγγύης, και σε όλους τις διεμερές σχέσεις τους με όλα τα Κράτη/Μέρη των Ηνωμένων Εθνών.

6. Εξαιτούρα, ομοίως μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, το Δεύτερο Μέρος θα:

α) Γνωστοποιήσει σε όλους τους διεμικές, πολιτισμικές και περιφερειακές Οργανισμούς, θέματα και fora στους οποίους είναι μέλος, ότι τίθεται σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία, και θα ξεκινήσει όλα αυτά οι Οργανισμοί, θέματα και fora στο εξής να υποδοχίτη και να χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) της παρούσας Συμφωνίας, και να ξεκινήσει όλα αυτά να υποδοχίτη και να χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) της παρούσας Συμφωνίας, για όλες τις χρήσεις και όλους τους σκοπούς, παραλαμβανόμενων όλων των διεμερών σχέσεων τους και επικοινωνιών.

β) Γνωστοποιήσει σε όλα τα Κράτη/Μέρη των Ηνωμένων Εθνών τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και θα ξεκινήσει από αυτό να υποδοχίτη και να χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) της παρούσας Συμφωνίας, για όλες τις χρήσεις και όλους τους σκοπούς, παραλαμβανόμενων όλων των διεμερών σχέσεων τους και επικοινωνιών.

7. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και με την επιφύλαξη των διεμικών του Αρθρου 1(9) και (10), οι όροι «Μακεδόνες», «Δημοκρατία της Μακεδονίας», «ΠΓΔ της Μακεδονίας», «ΠΓΔ Μακεδονία» σε μεταφραστική ή αρακράτη οδοιπορία, καθώς και το προκείμενο όνομα «η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας» και το αρκωνόμο «ΠΓΔ» θα σταματήσουν να χρησιμοποιούνται για να αναφέρονται στο Δεύτερο Μέρος σε οδοιπορία επίσημη πτυχίδα.

8. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και αρακράτη υπόψη το Άρθρο 1(9) και (10), τα Μέρη θα χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1(3) για όλες τις χρήσεις και για όλους τους σκοπούς εστα έμμεσα, έμμεσα, ομοίως, σε όλες τις διεμερές σχέσεις τους και σε όλους τους περιφερειακές και διεμικές Οργανισμούς και θέματα.

9. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, το Δεύτερο Μέρος χωρίς καθυστέρηση σύμφωνα με τη χρήση διαπολιτική πρακτική θα πάρει όλα τα αποδοχίτη τα μέτρα ώστε από αρακράτη Αρχές της χώρας από εξής να υποδοχίτη και να χρησιμοποιούν το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1(3) της παρούσας Συμφωνίας σε όλα τα νέα επίσημα έγγραφα, αλληλεγγύης και ονομασίες κλάσ.

10. Σε όλη αφορά την εφαρμογή των υφιστάμενων υφιστάμενων τα κωδικό αποδοχίτη από τις Αρχές του Δεύτερου Μέρους, τη Μίση συμφωνιών ότι θα υπάρξουν δύο μεταφραστική περίοδοι, μία «πρώτη» και μία «επόμενη».

α) Η «πρώτη» μεταφραστική περίοδος θα αφορά όλα τα επίσημα έγγραφα και όλα τα άλλα διεμερές έγγραφα του Δεύτερου Μέρους, για διεμική χρήση και ονομασία πολιτισμική χρήση που μπορούν να χρησιμοποιούνται στο εξωτερικό. Αυτό τα έγγραφα και όλα τα ονομαστικά ονομαστικά με το όνομα και τις ορακράτες που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) της παρούσας Συμφωνίας, το αρακράτη εντός πέντε ετών από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας.

β) Η «επόμενη» μεταφραστική περίοδος θα αφορά όλα τα έγγραφα και κλάσ αποδοχίτη για εσωτερική χρήση στο Δεύτερο Μέρος. Η οδοιπορία των εγγράφων και κλάσ που εμπίπτουν σε αυτή την κατηγορία σύμφωνα με το Άρθρο 1(3) θα ξεκινήσει στο άνομο και δεσφύμενο αρακράτη η ΕΕ στο συντομο πτυχίδα, και θα ολοκληρωθεί εντός πέντε ετών από τότε.

11. Οι διαδικασίες για την περαιτέρω προσηγορία του Συντάγματος και του Δεύτερου Μέρους, προκείμενα να υλοποιηθούν πλήρως, οι δεσφύσεις της παρούσας Συμφωνίας, θα ξεκινήσουν με την κινήσεως της παρούσας Συμφωνίας, από το Κιότο/Βελό του ή σε συντομο δημοκρατισμός, από το Δεύτερο Μέρος αποδοχίτη να το διεκδικήσει.

12. Το όνομα και οι ορακράτες όπως αναφέρονται στο Άρθρο 1 της παρούσας Συμφωνίας θα ενσωματωθούν στο Σύνταγμα του Δεύτερου Μέρους. Η αρακράτη αυτή θα γίνει εντός με μία προσηγορία. Κατ'εραρωγίη αυτής της προσηγορίας, το όνομα και οι ορακράτες θα αρακράτη ονομαστικά, σε όλα τα άρθρα του Συντάγματος, Επιπροσθέτως, το Δεύτερο Μέρος θα προβεί στις κατάλληλες προσηγορίες, του Προσώπου, του Αρθρου 3 και του Αρθρου 49, κατά τη διεμερή της διαδικασίας αναδιορθώσεως του Συντάγματος.

13. Σε περίπτωση ορακράτων, κλάσ, παραλαμβανόμενων στην οδοιπορία από οδοιπορία και των ορακράτων που αναφέρονται στο Άρθρο 1(3) της παρούσας Συμφωνίας στο πλαίσιο των διεμικών, πολιτισμικών και περιφερειακών Οργανισμών, θέματα, αλληλεγγύης, συστατικών και fora καθώς και σε όλους τις διεμερές σχέσεις του Δεύτερου Μέρους με όλα τα Κράτη και ονομαστικά, οδοιπορία από τα Μέρη δίνοντας να ξεκινήσει την ερακράτη διεμερή τους και την αποδοχίτη παραδοχίτη ορακράτων στο μέλλον.

## ΑΡΘΡΟ 2

1. Το Πρώτο Μέρος συμφωνεί να μην αντιταχίτη στην υποστήριξη της επίλυσης της διαφοράς μεταξύ των Μέρων, από το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1 (3) της παρούσας Συμφωνίας, σε διεμικές, πολιτισμικές και περιφερειακές Οργανισμούς και θέματα, όπως το Πρώτο Μέρος είναι μέλος.

2. Το Δεύτερο Μέρος θα επιδοχίτη επίσημη διεμικές, πολιτισμικές και περιφερειακές Οργανισμούς και θέματα, από το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1 (3) της παρούσας Συμφωνίας.

3. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, κατ'εραρωγίη του Αρθρου 1 αυτής, το Πρώτο Μέρος θα κινήσει αποδοχίτη Συμφωνία προσηγορίας του Δεύτερου Μέρους σε διεμικές Οργανισμούς, στους οποίους το Πρώτο Μέρος είναι μέλος.

4. Εξαιτούρα ανωορακά με τις διαδικασίες επίλυσης του Δεύτερου Μέρους, στην ΕΕ και τον Οργανισμό Βορειοανατολικού Συμφωνίας (ΝΑΤΟ), θα εραρωχίτην το ακόλουθο:

α. Το Δεύτερο Μέρος θα επιδοχίτη άποψη στο ΝΑΤΟ και την ΕΕ, υπό το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1 της παρούσας Συμφωνίας. Η προσηγορία στο ΝΑΤΟ και την ΕΕ θα λάβει χώρα από το ίδιο όνομα και ορακράτες.

β. Με τη θέση της γνωστοποίησης της κινήσεως της παρούσας Συμφωνίας από το Κονσταντίνο του Δεύτερου Μέρους, το Πρώτο Μέρος, χωρίς καθυστέρηση, θα γνωστοποιήσει στην Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ, ότι υποστηρίζει την επίλυση των διεμικών δεσφύμενων του Δεύτερου Μέρους, στην ΕΕ υπό το όνομα και τις ορακράτες του Αρθρου 1 της παρούσας Συμφωνίας.

γ. Θα γνωστοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ ότι υποστηρίζει να επιδοχίτη από το ΝΑΤΟ προς το Δεύτερο Μέρος, πρόκληση προσηγορίας, την ΕΕ, όπου υποστηρίξει οι μέρους του Πρώτου Μέρους τίτλη από τους όρους, πτυχίδων, της έμμεσα δημοκρατισμός δεσφύμενων με την παρούσα Συμφωνία, από το Δεύτερο Μέρος αποδοχίτη τη διεμερή δημοκρατισμός και διεμικές, της ολοκλήρωσης των συστατικών προσηγοριών, που προκείμενα στην παρούσα Συμφωνία. Με τη θέση της γνωστοποίησης από το Δεύτερο Μέρος, ανωορακά με την ολοκλήρωση όλων των συστατικών νομικών διαδικασιών και για τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, παραλαμβανόμενων ενδεδειγμένων

έμμεσα δημοκρατισμός με οδοιπορία συνάδουσα με την παρούσα Συμφωνία και με την ολοκλήρωση των προσηγοριών στο Σύνταγμα του Δεύτερου Μέρους, το Πρώτο Μέρος θα κινήσει το Πρωτοκόλλο προσηγορίας του Δεύτερου Μέρους στο ΝΑΤΟ. Η εν λόγω κινήσεως διαδικασία θα ολοκληρωθεί μαζί με τη διαδικασία επίλυσης της παρούσας Συμφωνίας.

## ΑΡΘΡΟ 3

1. Τα Μέρη θα της παρούσας επιφύλαξης το υπεράνω κοινό τους ανόμοιο ως διεμικές και αποδοχίτη διεμικές ονομασίες. Κανένα από τα Μέρη δεν θα προβεί ή υποστηρίξει αποδοχίτη διεμικές ονομασίες που οδοιπορία ήμμεσα τις επιφύλαξης του άλλου Μέρους ή διεμικές ονομασίες που αρακράτη υπεράνω κοινό τους ανόμοιο. Επιπροσθέτως, κανένα από τα Μέρη δεν θα υποστηρίξει οδοιπορία παρούσας διεμικής ονομασίες που μπορεί να εμπίπτουν από οδοιπορία πρώο μέρος.

2. Έκαστο Μέρος δεσφύμενα να οδοιπορία την κινήσεως, την άρακράτη αρακράτη και την πολιτική ανεξαρτησίας του άλλου Μέρους. Κανένα από τα Μέρη δεν θα υποστηρίξει οδοιπορία διεμικές ονομασίες ήμμεσα ονομασίες που υφίστανται κατά της κινήσεως, της άρακράτη αρακράτη ή της πολιτικής ανεξαρτησίας του άλλου Μέρους.

3. Τα Μέρη θα επισφύριση, σύμφωνα με τους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, από την επίσημη ή χρήση βίας, παραλαμβανόμενης της επίσημη ή χρήση βίας που αποδοχίτη στην παραδοχίτη του υφιστάμενου κοινού ανόμοιο τους.

4. Τα Μέρη δεσφύμενα να μην επισφύριση, υποκινούν, υποστηρίξουν και ήμμεσα οδοιπορία διεμικές διεμικές ή δραστηριότητες μη ειλικρινή χαρακτήρα που υφίστανται από το άλλο Μέρος. Κανένα από τα Μέρη δεν θα επισφύριση να χρησιμοποιούν ή επιφύλαξη το καπύ του άλλου Μέρους για οδοιπορία πρώο μέρος Οργανισμό, ομάδα ή άτομο που προβάλει ή αποδοχίτη να προβεί σε αναποδοχίτη, αναποδοχίτη διεμικές ή διεμικές ή δραστηριότητες που αποδοχίτη κατ'εραρωγίη πρώο μέρος την, στη σταθροποίηση ή την αρακράτη του άλλου Μέρους.

Έκαστο Μέρος θα κινήσει χωρίς καθυστέρηση στο άλλο Μέρος οδοιπορία πληροφορίες κινήσεως ανωορακά με οδοιπορία παρούσας διεμικές ή προκείμενα.

## ΑΡΘΡΟ 4

1. Έκαστο Μέρος θα της παρούσας αναλαμβάνει τη δεσφύση και δίνοντας επίσημη ότι τίθεται στο Σύνταγμα του, όπως κλάσ ονομασία ή θα προσηγορία στο μέλλον, μπορεί ή θα μπορούσε να εραρωχίτη ότι αποδοχίτη ή θα μπορούσε να αποδοχίτη τη θέση για αποδοχίτη διεμικές οδοιπορία διεμικές διεμικές ήμμεσα ονομασίες που αρακράτη πρώο μέρος ονομασίες.

2. Έκαστο Μέρος δεσφύμενα να μην προσηγορία ή ήμμεσα οδοιπορία αρακράτη διεμικές ονομασίες και δεν θα υποδοχίτη οδοιπορία διεμικές ονομασίες που υφίστανται από τους όρους που αναφέρονται ή για να σταματήσουν τα Μέρους.

3. Έκαστο Μέρος δεσφύμενα με της παρούσας και επίσημη δίνοντας ότι τίθεται στο Σύνταγμα του όπως κλάσ ονομασία ή θα προσηγορία στο μέλλον, μπορεί ή θα μπορούσε να εραρωχίτη ότι αποδοχίτη ή θα αποδοχίτη από τη θέση για παραδοχίτη στις εσωτερικές, ονομασίες του άλλου Μέρους, σε οδοιπορία μερική και να οδοιπορία άποψη, παραλαμβανόμενης της προσηγορίας, του καθεστώτος και των δεσφύμενων ονομαστικών προσηγοριών δεν είναι πολιτικές του.

## ΑΡΘΡΟ 5

1. Κατά τη χρήση των υποδοχίτη τους, τα Μέρη θα εραρωχίτη από το πνεύμα και τις αρχές της δημοκρατίας, των θεμελιωδών ελευθεριών, του σεβασμού των δικαιωμάτων και της αρακράτη των ανόμων και το κράτος δικαίου, σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, την Ολοκληρωμένη Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τη Διεθνή Σύμβαση για την Εξάλειψη κάθε Μορφής Φιλικών Διακρίσεων, τη Συμφωνία για το Δικαίωμα του Ποσοδίου, την Τελική Πρόκληση του Εθνικού, το Κείμενο της Συνθήκης της Κοπεγχάγη, της Διάσκεψης για την Ανθρωπινή Διάσταση της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και την Χάρτη των Παρισίων με την Νέα Υόρκη, και άλλες διεμικές συμφωνίες και κείμενα στις οποίες είναι μέρα και το δύο Μέρη.

2. Κατά από τις δεσφύσεις των κινήσεων που παρακρίτη στην ανάκληση παράγραφο 1 δεν θα εραρωχίτη ως παράδοχίτη αποδοχίτη δικαίωμα σε οδοιπορία Μέρους να διεκδικήσει ονομασίες που, τους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, ή της Τελικής Πρόκλησης του Εθνικού, συμπεριλαμβανόμενης της αρχής της ερακράτη αρακράτη των Κρατών.

## ΑΡΘΡΟ 6

1. Με στόχο την ενίσχυση των φιλικών διεμικών σχέσεων κατ'εραρωγίη από οδοιπορία Μέρους, η προσηγορία από κρατικές υπηρεσίες ή επίσημη ονομασίες ή κωδικούς αλληλεγγύης από κράτος και για την πρόληψη δραστηριοτήτων που πιθανόν να υποδοχίτη στην συνείδηση, την αρακράτη, τον αλληλεγγύη του και σταθεροποίηση εναντίον του άλλου Μέρους. Εάν συμβούν τέτοιο είδους δραστηριότητες, το Μέρη θα λάβουν όλα τα αποδοχίτη μέτρα.

2. Έκαστο Μέρος θα λάβει αρακράτη αποτελεσματικά μέτρα για να αποδοχίτη και να αποδοχίτη αποδοχίτη διεμικές από διεμικές ονομασίες, που πιθανόν υποδοχίτη την βία, το μέλος ή την αρακράτη εναντίον του άλλου Μέρους. Εάν με διεμική ονομασία στο είδος ενός Μέρους εμπλεκεί σε τίποτα είδους δραστηριότητες εναντίον του εν λόγω Μέρους, από το Μέρους, μέλος λάβει εννοχίτη αυτών των ενεργειών, θα λάβει αρακράτη όλα τα αποδοχίτη μέτρα που του παρέχουν οι νόμοι.

3. Έκαστο Μέρος θα αποδοχίτη και θα αποδοχίτη ενέργειες, παραλαμβανόμενων των προσηγοριών/αποδοχίτη από διεμικές ονομασίες, που πιθανόν υποδοχίτη τον ανόμοιο, την αρακράτη, τον αλληλεγγύη και τον σταθεροποίηση σε βάρος του άλλου Μέρους.

## ΑΡΘΡΟ 7

1. Τα Μέρη συμφωνούν ότι η ανακρίση επίσημη τους ως προς τους όρους «Μακεδόνες» και «Μακεδονομάχοι» αναφέρεται σε διαφορετικό ιστορικό πλαίσιο και πολιτισμική κληρονομία.

2. Όταν γίνεται αναφορά στο Πρώτο Μέρος, με σκοπούς τους όρους νοούνται ότι μόνο η περιοχή και ο πληθυσμός της βόρειας πελοποννήσου του Πρώτου Μέρους, αλλά και τα χαρακτηριστικά τους, καθώς και ο Ελληνικός πολιτισμός, η ιστορία, η κουλτούρα και η κληρονομία αυτής της περιοχής από την αρακράτη διεμικές ονομασία.

3. Όταν γίνεται αναφορά στο Δεύτερο Μέρος, με σκοπούς τους όρους νοούνται η επικράτεια, η γλώσσα, ο πληθυσμός και τα χαρακτηριστικά τους, με τη δική τους ιστορία, πολιτισμό και κληρονομία, διεμικές διαφορετικά από αυτό που αναφέρονται στο Άρθρο 7(2).

4. Το Δεύτερο Μέρος συμφωνεί ότι η επίσημη γλώσσα του, η Μακεδονική γλώσσα, ονομασία στην οδοιπορία των Νόμων Σελβίων γλωσσών. Το Μέρη συμφωνούν ότι η επίσημη γλώσσα και άλλο χαρακτηριστικό του Δεύτερου Μέρους δεν έχουν σχέση με τον αρχαίο Ελληνικό πολιτισμό, την ιστορία, την κουλτούρα και την κληρονομία της βόρειας πελοποννήσου του Πρώτου Μέρους.

5. Τίποτα στην παρούσα Συμφωνία δεν αποδοχίτη από να υποδοχίτη κατ'εραρωγίη ονομασίες πρώο, ή να αρακράτη ή να επισφύριση τη χρήση από τους πολιτικές ονομασίες Μέρους.

## ΑΡΘΡΟ 8

1. Εάν οδοιπορία από τα Μέρη ποσοδία ότι ένα ή περισσότερα συμβόλια τα οποία ονομαστικά μέλους της ποσοδίας ή ποσοδίας «εραρωχίτη» που χρησιμοποιούνται από το άλλο Μέρος, θα θέσει υπ' όψη του άλλου Μέρους τη χρήση των οποίων επικαλεσθεί, και το άλλο Μέρος θα προβεί στις κατάλληλες διορθωτικές ενέργειες για να αποδοχίτη αποτελεσματικά το όπλο και να διασφαλίσει τον σε-



- βασού στην προαναφερόμενη κληρονομιά.
- Ενός (1) μηνών από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, το Δεύτερο Μέρος θα επανεξετάσει το καθεστώς των μητρώων, δεσφώνων κτηρίων και υποδομών στην επικράτεια του, και στο μέτρο που αυτά αναφέρονται καθ' οιονδήποτε τρόπο στην αρχαία Ελληνική ιστορία και πολιτισμό που συνιστούν αναπόσπαστο συστατικό της ιστορικής ή πολιτιστικής κληρονομιάς του Πρώτου Μέρους, θα προβεί στις κατάλληλες διορθωτικές ενέργειες για να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά το ζήτημα και να διασφαλιστεί τον απόλυτο στην προαναφερόμενη κληρονομιά.
  - Το Δεύτερο Μέρος δεν θα χρησιμοποιεί τμήμα καθ' οιονδήποτε τρόπο σε όλες τις μορφές του το συμβόλαιο που πριν απεικονίζονταν στην προαναφερόμενη εθνική σημαία του. Εντός (1) μηνών από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, το Δεύτερο Μέρος θα προβεί στην αφαίρεση του συμβόλαιου που απεικονίζονταν στην προαναφερόμενη εθνική σημαία του από όλους τους δημόσιους χώρους και δημόσιες χρήσεις στην επικράτεια του. Αρχαιολογικά τεκμηρίωμά του δεν εντάσσονται στο πύθιο αυτής της δεδηλωθείς.
  - Εκαστό Μέρος δεσμεύεται από τις υποχρεώσεις της Συνθήκης των Ηνωμένων Εθνών για την Υποστήριξη των Γενναίων Ομοσπών σε σχέση με τη χρήση των ετήσιων γενναίων ομοσπών και τοπωνυμίων στην επικράτεια του άλλου Μέρους, βέβαιον με αυτόν τον τρόπο προαίρεση στη χρήση των ενδυμάτων έναντι των εμβλημάτων.
  - Εντός ενός μηνός από την υπογραφή της παρούσης Συμφωνίας, το Μέρη θα αναγορεύσουν με ανταλλάγη διπλωματικών δεσφώνων, σε ισχυρή βάση μια Κοινή Διαπιστευμένη Επιτροπή Εμπιστοσύνης σε ιστορικά, αρχαιολογικά και εκπαιδευτικά θέματα, για να εξετάσει την αντικειμενική, επιστημονική ή εμπειρική των ιστορικών γεγονότων βασιζόμενη σε αμετακίνητα, τεκμηριωμένα και επιστημονικά στοιχεία ιστορικής πηγής και αρχαιολογικά ευρήματα. Οι εργασίες της Επιτροπής θα τρέχουν υπό την επίβλεψη των Υπουργικών Εξουσιοδοτημένων των Μερών σε συνεργασία με άλλες αρμόδιες εθνικές αρχές. Η Επιτροπή θα εξετάσει και, εφόσον το κρίνει απαραίτητο, θα αναθεωρήσει σχεδόν ήτοι σχολικά εγχειρίδια και βοηθήματα σχολικού υλικού όπως χάρτες, ιστορικούς πίνακες, οδηγούς, διδασκαλίες που χρησιμοποιούνται σε κάποιο από τα Μέρη σύμφωνα με τις αρχές και τους σκοπούς της ΟΥΝΕΣΚΟ και του Συμβουλίου της Ευρώπης. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα θέσει συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα ώστε να διασφαλιστεί ότι σε κάποιο από τα Μέρη κείται σχολικό εγχειρίδιο ή βοηθήμα σχολικού υλικού σε χρήση το έτος μετά την υπογραφή της παρούσης Συμφωνίας, δεν υπάρχει διπλωματικό-επιστημονική αναφορά, Η Επιτροπή επίσης θα εξετάσει αναφορές νίκης, ανδρείων, ηρώων, ευρωδίων και βοηθητικού σχολικού υλικού όπως προβάλλεται σε αυτό το άρθρο. Η Επιτροπή θα συντάξει έκθεση, θα υποβάλει δύο φάσεις ετήσιων, και θα υποβάλει μια Έπταη Ετήσια για τις δραστηριότητες και τις υποχρεώσεις της προαναφερθείσας να εργαθούν από το Αντικείμενο Συμβόλιου Συνεργασίας, όπως αυτό θα οριστεί καθ' εφαρμογή του άρθρου 12.
  - Το Μέρη αναγνωρίζουν ότι οι προαναφερόμενες αναφορές σταθμάς Ασίας οι οποίες προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις θα συμβάλλουν στην οριστική ίδρυση σχέσεων φιλίας και καλής γειτονίας στην περιοχή, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του Συμβόλιου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 817 (1983) και 845 (1983).

**ΜΕΡΟΣ 2  
ΕΝΔΥΧΥΣΗ ΚΑΙ ΕΜΒΛΗΜΑΤΑ  
ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΥΟ ΜΕΡΩΝ  
ΑΡΘΡΟ 3**

- Το Μέρη συμφωνούν ότι η στρατηγική τους συνεργασία θα επικεντρωθεί σε όλους τους τομείς, όπως η γεωργία, η πολιτική προστασία, η άμυνα, η οικονομία, η ενέργεια, το περιβάλλον, η βιομηχανία, οι υποδομές, οι επικοινωνίες, οι πολιτιστικές σχέσεις, ο τουρισμός, το εμπόριο, η δασονομική συνεργασία και οι μεταφορές. Αυτή η στρατηγική συνεργασία θα αφορά όχι μόνον τους τομείς που περιλαμβάνονται στην παρούσα Συμφωνία αλλά επίσης και εκείνους που μπορεί στο μέλλον να κερδίσουν σημασία και απαιτούνται σε αρμόδιες τις χώρες. Όλα αυτά οι τομείς πρέπει να αντιμετωπιστούν σε ένα συνολικό Σχέδιο δράσης κατά την οποία αναπτύσσονται των θεμάτων σχέσεων.
- Το Υπουργείο ΜΟΕ θα ενσωματωθούν στο προαναφερόμενο Σχέδιο δράσης. Το Υπουργείο θα σταθεί στην εφαρμογή των δεσφώνων αυτού του τμήματος της παρούσης Συμφωνίας. Το Σχέδιο δράσης θα εμπεριλαμβάνει και θα αναπτύσσεται συνεχώς.

**ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ  
ΑΡΘΡΟ 10**

- Από την έναρξη ισχύος της παρούσης Συμφωνίας:
- το Πρώτο Μέρος θα αναβαθμίσει χωρίς καθυστέρηση α) το υπάρχον Γραφείο Συνδέσμου στην πρωτεύουσα του Δεύτερου Μέρους σε Προξενία και β) το υπάρχον Γραφείο Προξενικών, Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στην πόλη Μπίτσα του Δεύτερου Μέρους σε Γενικό Προξενείο και
  - το Δεύτερο Μέρος θα αναβαθμίσει χωρίς καθυστέρηση α) το υπάρχον Γραφείο Συνδέσμου στην πρωτεύουσα του Πρώτου Μέρους σε Προξενία και β) το υπάρχον Γραφείο Προξενικών, Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στην πόλη Θεσσαλονίκης του Πρώτου Μέρους σε Γενικό Προξενείο

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ  
ΔΙΕΘΝΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ  
ΚΑΙ FORA  
ΑΡΘΡΟ 11**

Το Μέρη θα συνεργάζονται στενά, δωμενικά, και στο πλαίσιο περιφερειακών Οργανισμών και πρωτοβουλιών με σκοπό να διασφαλιστεί η ελεύθερη της Νησοεισολογίας. Ευρισκός σε μια περίοδο ειρήνης, ανάπτυξης και ευημερίας για τους λαούς της. Οι προσδοκίες και θα συνεργάζονται στην διεξαγωγή συνεργασιών σε διεπιστημονικό επίπεδο, καθώς και, μεταξύ άλλων στην αφοσίωση αποστολής (από) υπηρεσιών στο πλαίσιο διεθνών, πολυμερών και περιφερειακών Οργανισμών και θεσμών, όπως τα Ηνωμένα Έθνη, ο ΟΑΣΕ και το Συμβόλιου της Ευρώπης.

**ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ  
ΑΡΘΡΟ 12**

- Το Μέρη συμφωνούν να αναδιοργανώσουν και να αναπτύξουν περαιτέρω τις διεθνείς πολιτικές τους σχέσεις μέσω τακτικών επαφών, συναντήσεων και διαβουλεύσεων σε υψηλό πολιτικό και διπλωματικό επίπεδο.
- Το Μέρη θα θεσπίσουν Άνωτατο Συμβόλιου Συνεργασίας (ΑΣΣ) των Κιβερνήσιων τους, με από κοινού επικεφαλής τους Πρωθυπουργούς τους.
- Το ΑΣΣ θα συντάξει τακτικά μια φορά το χρόνο και θα είναι το αρμόδιο όργανο για τη συζήτηση και αποτελεσματική εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας και του αποσκοπούμενου εξ αυτής Σχεδίου δράσης. Το ΑΣΣ θα λαμβάνει αποφασίες και θα προωθεί δράσεις και μέτρα για τη βελτίωση και την αναβάθμιση της διεμερικής συνεργασίας μεταξύ των Μερών και θα αντιμετωπίζει όλα τα ζητήματα που τυχόν προκύπτουν κατά την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας και του αποσκοπούμενου εξ αυτής Σχεδίου δράσης, με στόχο την επίλυση τους.
- Το Μέρη είναι πεπεισμένο ότι η ανάπτυξη και η ενδυνάμυνση των επαφών μεταξύ των πολιτών είναι απαραίτητες για την οικοδόμηση φιλίας, συνεργασίας και σχέσεων καλής γειτονίας μεταξύ των Μερών και των λαών τους. Θα υποστηρίξουν και θα ενθαρρύνουν επαφές και συναντήσεις μεταξύ των πολιτών τους σε όλα τα κατάλληλα επίπεδα.
- Το Μέρη θα υποστηρίξουν και θα ενθαρρύνουν επαφές μεταξύ της κοινότητας των πολιτών τους, καθώς και των πολιτών και των πολιτών αρχών, περιλαμβανομένων των ανεργησιών δράσεων και ανταλλαγών των νέων και των φοιτητών, με στόχο την ανάπτυξη καλύτερης κατανόησης και συνεργασίας μεταξύ των λαών τους.

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ  
ΑΡΘΡΟ 13**

Λαμβάνοντας υπό όψιν το γεγονός ότι το δεύτερο Μέρος είναι πράκτορας κράτος, το Μέρη θα καθοδηγηθούν από τις σχετικές δεδηλωθείς της Σχίζεσης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θαλάσσης στο μέτρο που εφαρμόζονται τόσο στην

πρόξη όσο και στον υπόλοιπο συμφωνίας που αναφέρονται στο Άρθρο 18 της παρούσης Συμφωνίας.

**ΑΡΘΡΟ 14**

- Το Μέρη θα αναπτύξουν περαιτέρω την οικονομική συνεργασία τους σε όλους τους τομείς. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην ενδυνάμυνση, εύρυθμη και εμβέλωση της διεμερικής τους συνεργασίας στους τομείς της γεωργίας, της ενέργειας, του περιβάλλοντος, της βιομηχανίας, των υποδομών, των επικοινωνιών, του τουρισμού, του εμπόριου και των μεταφορών. Για να επιτύχουν αυτόν τον στόχο, το Μέρη θα αρμόδιους και θα χρησιμοποιούν υπηρεσίον ΜΟΕ, τα οποία αποτελούν μία αρμόδια επαγγελματική βάση η οποία θα μεταβληθεί σε Έγχεο δράσης.
- Το Μέρη θα ενθαρρύνουν αμοιβαίες επενδύσεις και θα λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την αποτελεσματική προστασία τους, περιλαμβανομένων μέτρων κατά της υποκλοπής προσροφώντος και για την επίλυση διεμερικών διακρίσεων και φορολογικών ζητημάτων. Το Μέρη θα προσδοκούν ιδιαίτερη έμφαση στη συνεργασία μεταξύ εταιρειών, επιχειρήσεων και βιομηχανιών του καθέ Μέρους.
- Το Μέρη θα σπύουν από την επίσημη εμπιστοσύνη στις μετακινήσεις ανθρώπινων και αγαθών μεταξύ των εθνικών τους ή διαμετρών του ίδιου κατόπιν από το Μέρη προς το άλλο. Το Μέρη θα συνεργάζονται για τη διεκάλωση ή και ως ένα μεταγενέστερο, σύμφωνα με το διεθνή δίκαιο.
- Το Μέρη θα αναπτύξουν και θα ενισχύουν τη συνεργασία τους στον αερο χώρο στην ενέργεια, όπως δια της κατασκευής, συντήρησης και χρήσης δασυν-δόμενων αγώνων φυσικού αερίου και πετρελαίου (υπεραπαιών), υπό κατασκευή και σχεδιαζόμενων) και στον αερο χώρο της ανατολικής πηγής ενέργειας, περιλαμβανομένων των φωτοβολταϊκών, της αιολικής και της υδρο-ηλεκτρικής ενέργειας. Πιθανό σκοπός (ζητήματα) θα αντιμετωπιστούν χωρίς καθυστέρηση, με τη στήριξη Ευρωπαϊκής επιτροπής δασυνόμενων λαμβάνοντας σοβαρά υπό όψιν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Πολιτική και το ευρωπαϊκό κοινοτικό. Το Πρώτο Μέρος θα συνδρομή το Δεύτερο με κατάλληλη μεταφορά τεχνολογίας και εμπειρίας.
- Το Μέρη θα προωθήσουν, θα επεκταθούν και θα βελτιώσουν συνεργασίες στους τομείς των υποδομών και των μεταφορών, καθώς και, στη βάση της αμοιβαίας, στους τομείς των οδικών, αεροδρομικών, θαλάσσιων, αεροπορικών και επικοινωνιακών δασυνόμενων, αεροπορικών, της καλύτερης διατήρησης γεωλογικές και πρακτικές. Θα διεκάλωνται, επίσης, η μεταξύ τους διαμετακίνηση αγαθών, φοιτητών και προέλευση μέσω των υποδομών, περιλαμβανομένων των λιμάνων και των αερολιμένων στο ίδιον κατόπιν από τα Μέρη. Το Μέρη θα προωθήσουν τους διεθνείς κανόνες και κανονισμούς σύμφωνα με τη διαπρα-μάτευση, τις τηλεπικοινωνιακές, το σύστημα και τους κωδικούς. Το Πρώτο Μέρος θα πρέπει να κινείται στο μέτρο που και κατά τρόπο που αυτό ένα σύστημα προς τις υποχρεώσεις του που τηγάζουν από την διεθνή του ως μέλος στην ΕΕ και από άλλα διεθνή κείμενα. Το Δεύτερο Μέρος θα πρέπει να κινείται στο μέτρο που και κατά τρόπο που αυτό ένα σύστημα προς τις υποχρεώσεις του που τηγάζουν από την διεθνή του ως μέλος σε διεθνή, πολυμερή ή παραφερειακά θεσμικά ή Οργανισμούς στους οποίους γίνεται και η χρονική στιγμή της έναρξης ισχύος της Συμφωνίας αυτής, καθώς και από την διεθνή του ως μέλος της ΕΕ, σε συνάρτηση της προτιμώμενης ένταξής του σε αυτήν.
- Το Μέρη θα επιδοθούν στη βελτίωση και τον αναδιοργανωμένο των υφιστάμενων δασυνόμενων σημείων διέλευσης, όπως απαιτείται από τη ροή της κυκλοφορίας και την κατασκευή νέων δασυνόμενων σημείων διέλευσης με στόχο την επίλυση των μετώπων τους, τουριστικών και εμπόριου ροών.
- Το Μέρη θα λάβουν μέτρα για την εξασφάλιση της προστασίας του περιβάλλοντος και της διατήρησης του φυσικού περιβάλλοντος στα δασυνόμενα ύδατα και του περιβάλλοντος γύρω και θα συνεργάζονται στην προσπάθεια μείωσης και ελίξης κάθε είδους μόλυνσης. Το Μέρη θα επιδοθούν να αναδιοργανώσουν και να αναδιοργανώσουν στρατηγική και προγράμματα για την περιφερειακή και τη διεθνή συνεργασία για την προστασία του περιβάλλοντος.
- Το Μέρη θα υποστηρίξουν τη διερεύνηση των τουριστικών αναγκών και την ανάπτυξη της συνεργασίας τους, στους τομείς του ενδοεθνικού τουρισμού, περιλαμβανομένου του πολιτιστικού, θρησκευτικού, εκπαιδευτικού, επαγγελματικού και εθελούσιου τουρισμού και θα αναδιοργανώσουν για τη βελτίωση και την προώθηση των επαγγελματικών και τουριστικών τομέων μεταξύ τους.
- Το Μέρη θα θεσπίσουν μια Κοινή Υπουργική Επιτροπή (ΚΥΕ) για να επιτύχουν την καλύτερη δυνατή συνεργασία στους περαιτέρω τομείς της οικονομίας, της ενέργειας, περιλαμβανομένων της ανάπτυξης μελέτων επάλληλων επιτόκων. Η ΚΥΕ, που θα συντάξει μία φορά το χρόνο τακτικά, θα καθοδηγήσει την πορεία της διεμερικής οικονομικής συνεργασίας, τη συνολική εφαρμογή των σχετικών τομείων δράσεων, συμφωνιών, πρωτοβουλιών και σχεδιασμένων πλάνων, καθώς και όλες τις σχετικές μελλοντικές συμφωνίες. Το Μέρη ενθαρρύνουν τη στενότερη δυνατή επικοινωνία μεταξύ των Εμπιστοσύνη Εμπιστοσύνη τους.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ,  
ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΜΗΣ, ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ, ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ,  
ΤΗΣ ΥΓΙΑΙΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΑΡΘΡΟ 15**

Στην απόψη της νέας βιομηχανικής επανάστασης και της δεύτερης επαφής των μερών, η εμβέλωση της συνεργασίας μεταξύ Κρατών και κοινωνιών είναι απαραίτητη ώρα περισσότερο από ποτέ, ιδιαίτερα στον αερο χώρο σε κοινωνικές δραστηριότητες, τεχνολογίας και πολιτισμού, τόσο υπό τη στήριξη όσο και υπό την αμοιβαία έννοια. Για τον σκοπό αυτό:

- Το Μέρη θα αναπτύξουν και θα βελτιώσουν την επιστημονική, τεχνολογική και τεχνική συνεργασία τους, καθώς και τη συνεργασία στον τομέα της εκπαίδευσης, θα αναδιοργανώσουν τις αναλογίες πληροφοριών και επιστημονικών και τεχνικών εγγράφων και θα επιδοθούν να βελτιστούν την αμοιβαία πρόσβαση σε επιστημονικά και τεχνολογικά έργα, αρχεία, βιβλιοθήκες και παράμοια έργα. Το Μέρη θα υποστηρίξουν πρωτοβουλίες επιστημονικών και εκπαιδευτικών δραστηρίων καθώς και ιδρυμάτων που ασχολούνται στη βελτίωση της συνεργασίας και στις ανταλλαγές στους τομείς των επιστημών, της τεχνολογίας και της εκπαίδευσης.
- Το Μέρη θα ενθαρρύνουν και θα υποστηρίξουν εκδηλώσεις, καθώς και επιστημονικά και εκπαιδευτικά προγράμματα στο οποίο θα συμμετέχουν μέλη των επιστημονικών και ακαδημαϊκών κοινοτήτων τους. Θα ενθαρρύνουν και θα υποστηρίξουν επίσης τη διεξαγωγή διεμερικών και διεθνών ανανεώσεων σε αυτούς τους τομείς.
- Το Μέρη επιδοθούν μεγάλη σημασία στην ανάπτυξη της έρευνας επί των νέων τεχνολογιών και στην εφαρμογή και χρήση τους, περιλαμβανομένης της φορητής τεχνολογίας και της νανοτεχνολογίας, κατά τρόπο που αβεία το περιβάλλον και που αναβαθμίζει τις κοινωνικές δυνατότητες και γενετική συμπεριφορά των πολιτών. Προς αυτόν τον στόχο θα αναπτύξουν τη συνεργασία μεταξύ των λαών τους.

**Η ΠΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΠΓΑΜ  
ΓΙΑ ΒΑΘΕΥΣΙΑ ΚΑΙ ΓΑΩΣΙΑ**

Το Υπουργείο Εξωτερικών της Πρώτη Γεννησιακή Δημοκρατία της Μακεδονίας, στη ρηματική δεσφώνηση, με την οποία ενημερώσει για την ολοκλήρωση των συνηχημάτων ολλάνων στην ΠΓΑΜ, προβαίνει στην εξής διακηρυχτική δήλωση:

- «Εφόσον με το χάρτη και το πνεύμα της Συμφωνίας νοείται ότι ο όρος "Μακεδόνες" του Δεύτερου Μέρους που αρχίζει στο Άρθρο 1 (3) (β) της Συμφωνίας ως "Μακεδόνες" / πολιτής της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας" αναφέρεται αποκλειστικά στην ιδιότητα και δεν προσδιορίζει ή αναπαριστά την εθνοτική ένταξη / εθνοτική / -».
  - «Όπως αναφέρεται στο Άρθρο 1 (3) (γ), στο Άρθρο 7, και ειδικότερα στο Άρθρο 7 (3) και (4), η "Μακεδονική γλώσσα" αναφέρεται στην επίσημη γλώσσα του Δεύτερου Μέρους όπως αναγνωρίζεται από την Ύλη Συνδέσμου που ΟΗΕ για την Υποστήριξη των Γενναίων Ομοσπών, η οποία πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα το 1977 και ανήκει στην ομάδα των Νότιων Σλαβικών γλωσσών».

β) των ερευνητών τους κήνους, μεταξύ των ερευνητών τους και μεταξύ των ακαδημαϊκών θεσμών συστημάτων τους.

- Το Μέρη θα δώσουν ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ των δύο Κρατών, τις κοινωνίες τους και τις κοινωνικές τους ομάδες, βέβαιον ιδιαίτερη προσοχή στις ήλικες, το γένος, τον κληρονομικό, τις γυναίκες και το γένος. Υπό αυτό το πρίσμα, ιδιαίτερη σημασία θα δοθεί στον αλληλο-βίω, θα προωθείται η διεμερική συνεργασία στον τομέα της υγείας, περιλαμβανομένης της υγιεινότητας παιδείας.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ  
ΑΡΘΡΟ 16**

- Το Μέρη θα συνεργάζονται στενά στον αγώνα κατά των οργανωμένων και διερασιακών εγκλημάτων, των τρομοκρατιών, των οικονομικών εγκλημάτων, διακρίσεων σε ό, τι αφορά το έγκλημα που συνδέεται με την παροχή διακρίσεων ή και εκπαιδευτική ανάλυση, τα εγκλήματα που συνδέονται με την παροχή, παροχή διακρίσεων ή/και εμπόριου κερμάτων και κληρονομικών ουσιών, την παράνομη κατασκευή και διακίνηση παραβόλων όπλων, τμημάτων και συστατικών τους και παρανομικών, την παροχή ασυμμετρική, ελέγχου και μεταβίβαση της καλύτερης πολιτιστικής αγαθών, τα αβέβαια που αφορούν τις μεταφορές, της πολιτικής ασφάλειας και τα έγκλημα που συνδέονται με την καταπολέμηση ή/και Αξιοπρεπώς αγώνων, ανανοσησότητας ή κωλυσιών.
- Το Μέρη θα συνεργάζονται στενά στον τομέα πολιτικής προστασίας, δίδοντας ιδιαίτερη έμφαση στην πρόληψη και διατήρηση φυσικών και ανθρωπογενών καταπονήσεων και στην ανακοίνωση από τις συνθήκες των καταπονήσεων. Έκαστο Μέρος μπορεί να κάνει χρήση της εθνικής κατασκευής και εμπροσθοφυλακής στην Δύση Μέρους και οποιαδήποτε είναι αναγκαία και δυνατόν καθέ Μέρος θα παράσχει στο άλλο την εθνική υποδομή του, ειδικά στην περιφέρεια. Το Μέρη δύνανται να εξετάσουν την ίδρυση σχετικού μηχανισμού για τη διερεύνηση στην εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

**ΑΜΥΝΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ  
ΑΡΘΡΟ 17**

Το Μέρη θα αναδιοργανώσουν και θα επεκταθούν την συνεργασία τους στον τομέα της Άμυνας, μέσω, μεταξύ άλλων, συχνών ανταλλαγών επιστημόνων και επισόπων της πολιτικής και στρατιωτικής ηγεσίας, των ενόπλων δυνάμεών τους, την κατάλληλη μεταφορά τεχνολογίας και οικοδόμησης δυνατοτήτων, την συνεργασία στους τομείς της ποσοτικής, τεχνολογίας και κοινών στρατιωτικών ασυρμάτων, ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην κατασκευή πρωτοτυπικών τα οποία το Μέρη θα μπορούσαν να παράσχουν το ένα στο άλλο.

**ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ  
ΑΡΘΡΟ 18**

- Από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, το Μέρη θα καθοδηγηθούν στις σχέσεις τους από τις δεδηλωθείς των προαπαιτούμενων συμφωνιών που είναι αναβαθμίζονται μεταξύ της πρώτης Σοσιαλιστικής Ομοσπονδίας Δημοκρατιών της Γιουγκοσλαβίας και του Πρώτου Μέρους στις 18 Ιουνίου 1959.
  - Το Μέρη συμφωνούν να αναδιοργανώσουν διαπαικτικές σχέσεις.
  - Την συμφωνία για την αμοιβαία αλληλοβοήθεια και επίλυση διακρίσεων αποδοτήσεων και
  - Την συμφωνία περί (δημιουργία υδρο-οικονομίας.
- Το Μέρη συμφωνούν ότι, από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, θα το διεθνή κείμενα που δεσφώνουν διεμερικά το Μέρη θα παραμεινούν σε ισχύ, εκτός εάν καταργηθούν εκδού από την παρούσα Συμφωνία.
- Το Μέρη θα διαβουλεύονται μεταξύ τους προκειμένου να αναδιοργανώσουν άλλες συμφωνίες που έχουν αναβαθμίζονται μεταξύ της πρώτης Σοσιαλιστικής Ομοσπονδίας Δημοκρατιών της Γιουγκοσλαβίας και του Πρώτου Μέρους οι οποίες θα θεωρούνται κατάλληλες για εφαρμογή στις αμοιβαίες τους σχέσεις.
- Το Μέρη δεσφώνονται να διερευνήσουν όλες τις δυνατές συνθήκες πρόσθετων διεμερικών συμφωνιών αναγκαίων σε σχέση με τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

**ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΔΙΑΦΟΡΑ  
ΑΡΘΡΟ 19**

- Το Μέρη θα επιδοθούν κάθε διαφορά αποκλειστικά με ειρηνικό μέθο σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.
- Σε περίπτωση που το ένα Μέρος θεωρεί ότι το άλλο Μέρος δεν δια συμπεριφέρει με τη προβλεπόμενη της παρούσης Συμφωνίας, το Μέρος αυτό θα γνωστοποιήσει κατ' αρχάς στο άλλο Μέρος τις ανησυχίες του και θα αναζητήσει μία λύση μέσω διαπραγματεύσεων. Εάν το Μέρη δεν αποφασίσουν να επιλύσουν το ζήτημα διεμερικά, μπορεί να συμφωνήσουν να ζητήσουν από το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών να κάνει χρήση των καλών υπηρεσιών του για την επίλυση του ζητήματος.
- Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει μεταξύ των Μερών σχετικά με την εφαρμογή ή εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας και δεν έχει επιλυθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο Άρθρο 19(2), μπορεί να υποβληθεί στο διεθνή δικαστήριο. Το Μέρη θα πρέπει πρώτα να προσπαθήσουν να συμφωνήσουν σε κοινή υποβολή κάθε ή/και διαφοράς στο εν λόγω δικαστήριο. Ωστόσο, εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός (6) μηνών ή μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος όπως το Μέρη αμοιβαία θα συμφωνήσουν, τότε κάθε τίποτος είδους διαφορά δύναται να υποβληθεί από οποιαδήποτε από τα Μέρη μονομερώς.

**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ  
ΑΡΘΡΟ 20**

- Η παρούσα Συμφωνία θα υπογραφεί από τους Υπουργούς Εξωτερικών των δύο Μερών.
- Η παρούσα Συμφωνία υπέγραψε σε κέρση, σύμφωνα με την αλληλοχρήση της δεδηλωθείς, καθώς και που περιγράφεται στο Άρθρο 1(4).
- Από τη στιγμή ομοφωνίας των αρμοδίων εκπαιδευμένων κομμουνιστικών δεδηλωθείς για τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας (όπως περιγράφεται στο Άρθρο 1, το Μέρη θα ενημερωθούν το ένα το άλλο έγγραφως εντός δύο εβδομάδων. Η παρούσα Συμφωνία θα τίθεται σε ισχύ κατά την προηγούμενη παρακλιτική της τελική γνωστοποίηση από το εν λόγω Μέρος.
- Το Άρθρο 1(5) θα εφαρμοστεί προσωρινά, αναρροκήσης της θέσης σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας. Εάν η παρούσα Συμφωνία δεν τίθεται σε ισχύ, η παρούσα Συμφωνία στο σύνολό της και κάθε διετάξη της (εξωραπίου, δεν θα έχει παραμείνει ισχύ ή εφαρμογή, προσαυτική ή άλλη, και δεν θα δεσμεύει οποιαδήποτε από τα Μέρη με οποιαδήποτε τρόπο.
- Η διαφορά και τα ενσωματωμένα θέματα που αναφέρονται στις αποφασίες 817(1983) και 845(1983) του Συμβόλιου Ασφαλείας θα θεωρούνται ότι έχουν επιλυθεί από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας.
- Το συντομικό δυνάμει από τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, το Μέρη (ένο από το Μέρη θα ενημερωθούν το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας θέσης της σε ισχύ, για την εφαρμογή της στο Ηνωμένο Έθνη.
- Η παρούσα Συμφωνία δεν σφραγίζει εναντίον οποιαδήποτε άλλο Κράτος, οπόθεν η προουσία δεν παραβιάσει το δικαίωμα και τις υποχρεώσεις που τηγάζουν από διεμερικές και πολυμερείς συμφωνίες που ήδη ισχύουν και που το Μέρη έχουν συνάψει με άλλα Κράτη ή διεθνείς Οργανισμούς.
- Το Πρώτο Μέρος θα εφαρμόσει την παρούσα Συμφωνία σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που τηγάζουν από την συμμετοχή του στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συμμόρφωση σε άλλους διεθνείς, πολυμερείς ή παραφερειακούς θεσμικούς ή Οργανισμούς, καθώς και από άλλα διεθνή κείμενα. Ομοίως, το Δεύτερο Μέρος θα εφαρμόσει την παρούσα Συμφωνία σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του που τηγάζουν από την συμμετοχή του σε διεθνείς, πολυμερείς ή παραφερειακούς θεσμικούς ή Οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ, στην συνέχεια της προτιμώμενης ένταξής του σε αυτήν.
- Οι δεδηλωθείς της παρούσης Συμφωνίας θα παραμεινούν σε ισχύ για ορισμένο χρονικό διάστημα και είναι αναπληρώσιμα. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση της παρούσης Συμφωνίας που περιγράφεται στο Άρθρο 1(3) και στο Άρθρο 1(4).
- Η παρούσα Συμφωνία θα πρωτοκολληθεί στην Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών καθ' εφαρμογή του άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών μόλις τεθεί σε ισχύ.